

Официален вестник

С 289 А

на Европейския съюз



Издание
на български език

Информация и известия

Година 53
26 октомври 2010 г.

Известие №

Съдържание

Страница

V Становища

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

Европейска комисия

2010/С 289 А/01

Обява за конкурс на общо основание — COM/AD/17/10 1

BG

Цена: 3 EUR

V

(Становища)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

ОБЯВА ЗА КОНКУРС НА ОБЩО ОСНОВАНИЕ — COM/AD/17/10

(2010/C 289 A/01)

Проявявате ли интерес към професионална кариера в европейските институции?

Отговаря ли профилът Ви на нашите критерии?

Кандидатствайте

Илате всички шансове за успех

Комисията организира тестове за достъп и конкурс на общо основание по документи и с изпит, за да състави списък на успешните кандидати за бъдещи назначения на администратори с опит в областта на икономиката (*) (AD 11).

COM/AD/17/10 — СТАРШИ ИКОНОМИСТ

Целта на този конкурс е да се състави списък на издържалите конкурса кандидати, от който да се попълнят свободни длъжности в Европейската комисия.

Преди да кандидатствате, прочетете внимателно наръчника, публикуван в Официален вестник C 184 A от 8 юли 2010 г., както и на уебсайта на EPSO, с изключение на точки 3.2, 6.2 и 6.3, които са заличени от текста в приложението към настоящата обява за конкурса

Наръчникът, който представлява неразделна част от обявата за конкурса, ще Ви помогне да разберете правилата относно процедурите и реда и условията за кандидатстване.

СЪДЪРЖАНИЕ

- I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ
- II. ЕСТЕСТВО НА СЛУЖЕБНИТЕ ЗАДЪЛЖЕНИЯ
- III. УСЛОВИЯ ЗА ДОПУСКАНЕ ДО КОНКУРСА
- IV. ТЕСТОВЕ
- V. ДОПУСКАНЕ ДО КОНКУРСА И ПОКАНА ЗА ПОЛАГАНЕ НА ИЗПИТИ ПО МОДЕЛА „ЦЕНТЪР ЗА ОЦЕНЯВАНЕ“
- VI. КОНКУРС НА ОБЩО ОСНОВАНИЕ
- VII. СПИСЪК НА ИЗДЪРЖАЛИТЕ КОНКУРСА
- VIII. КАК ДА КАНДИДАТСТВАТЕ?

ПРИЛОЖЕНИЕ

(*) Всяко позоваване в настоящата обява на лица от мъжки пол се отнася и за двата пола.

I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Брой на издържалите конкурса	15
--	-----------

II. ЕСТЕСТВО НА СЛУЖЕБНИТЕ ЗАДЪЛЖЕНИЯ

Общият профил, търсен от институциите, е описан в точка 1.2 от наръчника относно конкурсите на общо основание.

По-долу е описан конкретният профил.

Задълженията на старшите икономисти са:

- да предоставят на висшето ръководство на генералната дирекция и на Комисията актуални и своевременни съвети по въпроси на икономическата политика;
- да предприемат и/или да координират научни изследвания във връзка с икономическите политики на ЕС;
- да изготвят документи в областта на тези политики, подплатени с надеждни икономически теории и емпирични анализи;
- да участват в изработването на публикации и документите на генералната дирекция;
- да извършват анализи на сложни икономически въпроси и да улесняват разпространението на тези знания сред персонала на генералната дирекция;
- да ръководят работни групи и други подобни групи по въпроси, които попадат в сферата на отговорност на различни дирекции в генералната дирекция и/или различни генерални дирекции;
- да представляват Комисията на високо равнище по време на (вътрешни и външни) срещи и конференции; да участват във външни и вътрешни мероприятия; да поддържат редовно контакт със съответните вътрешни служби и външни органи, с цел да представляват интересите на Комисията и да следят развитието на политиките на ЕС и на Комисията в сферата на действия на съответните дирекции;
- да информират висшето ръководство за съществени икономически промени и да участват в стратегическото планиране и вземане на решения, като консултират и участват в определянето на стратегическите цели, развитието на политиката и по конкретни случаи; да участват в изработването на стратегически работни планове, годишни планове за управление и други подобни документи.

III. УСЛОВИЯ ЗА ДОПУСКАНЕ ДО КОНКУРСА

Конкурсът е открит за кандидати, които към датата, на която изтича крайният срок за електронна регистрация, отговарят на следните изисквания:

1. Общи условия

- а) Да са граждани на една от държавите-членки на Европейския съюз;
- б) да се ползват с пълния набор граждански права;
- в) да са изпълнили задълженията, наложени от законите по отношение на военната служба;
- г) да представят подходящи доказателства, свидетелстващи за годността им да изпълняват служебните си задължения.

2. Специални условия

2.1	Квалификация Кандидатите трябва да притежават: i) образователно ниво, което съответства на пълен цикъл университетско обучение по икономика, удостоверено с диплома, когато нормалната продължителност на обучението е четири или повече години; или ii) образователно ниво, което съответства на пълен цикъл университетско обучение по икономика, удостоверено с диплома, когато нормалната продължителност на обучението е най-малко три години и професионален опит, свързан с естеството на задълженията (както са описани в раздел II) с продължителност поне една година. NB: Изискваният съгласно точка ii) минимален едногодишен професионален опит се смята за неразделна част от горепосочената квалификация и не може да бъде отнесен към професионалния опит, изискван съгласно точка III 2.2 по-долу (вж. член 5, параграф 3, буква в), подточка ii) от Правилника за служителите на Европейските общности). Опитът трябва да е придобит след получаване на изискваната квалификация.																								
2.2	Професионален опит Кандидатите трябва да имат поне 15-годишен професионален опит в областта на икономиката. Този опит трябва да е придобит след получаване на диплома за четиригодишно обучение или след получаване на диплома за тригодишно обучение и една година подходящ професионален опит (вж. III.2.1). За целите на изчисляване на общата продължителност на професионалния опит може да бъде взета предвид докторска степен по икономика, придобита в рамките на редовно обучение, като се признават най-много 3 години. Ако кандидатът е придобил докторската титла за по-малко от 3 години, се отчита само действителната продължителност на обучението. Периоди на допълнително обучение, свързано с изискваната специализация и преминато след получаване на изискваната образователна степен, могат да бъдат взети предвид, като се признава най-много една година.																								
2.3	Езикови познания Основен език: Отлично владее на един от официалните езици на Европейския съюз Официалните езици на Европейския съюз са следните: <table><tr><td>BG (български)</td><td>FI (фински)</td><td>NL (нидерландски)</td></tr><tr><td>CS (чешки)</td><td>FR (френски)</td><td>PL (полски)</td></tr><tr><td>DA (датски)</td><td>GA (ирландски)</td><td>PT (португалски)</td></tr><tr><td>DE (немски)</td><td>HU (унгарски)</td><td>RO (румънски)</td></tr><tr><td>EL (гръцки)</td><td>IT (италиански)</td><td>SK (словашки)</td></tr><tr><td>EN (английски)</td><td>LT (литовски)</td><td>SL (словенски)</td></tr><tr><td>ES (испански)</td><td>LV (латвийски)</td><td>SV (шведски)</td></tr><tr><td>ET (естонски)</td><td>MT (малтийски)</td><td></td></tr></table> Втори език (задължително различен от език 1): Задоволителни познания по английски, френски или немски език.	BG (български)	FI (фински)	NL (нидерландски)	CS (чешки)	FR (френски)	PL (полски)	DA (датски)	GA (ирландски)	PT (португалски)	DE (немски)	HU (унгарски)	RO (румънски)	EL (гръцки)	IT (италиански)	SK (словашки)	EN (английски)	LT (литовски)	SL (словенски)	ES (испански)	LV (латвийски)	SV (шведски)	ET (естонски)	MT (малтийски)	
BG (български)	FI (фински)	NL (нидерландски)																							
CS (чешки)	FR (френски)	PL (полски)																							
DA (датски)	GA (ирландски)	PT (португалски)																							
DE (немски)	HU (унгарски)	RO (румънски)																							
EL (гръцки)	IT (италиански)	SK (словашки)																							
EN (английски)	LT (литовски)	SL (словенски)																							
ES (испански)	LV (латвийски)	SV (шведски)																							
ET (естонски)	MT (малтийски)																								

и

б) Език 2

IV. ТЕСТОВЕ

1. Ще бъдете поканен(а) да се явите на тестовите:	ако при електронната си регистрация сте декларирали, че отговаряте на общите и специфични условия от раздел III.	
2. Естество и оценяване на тестовите	Серия тестове, които се базират на въпроси с избор от няколко отговора, целящи да оценят общите Ви способности и компетенции по отношение на:	
Тест а)	словесно-логическо мислене	оценяване: 0 до 20 точки изискван минимум: 10 точки
Тест б)	математическо-логическо мислене	оценяване: 0 до 10 точки
Тест в)	абстрактно мислене	оценяване: 0 до 10 точки
		За тестове б) и в) изискваният минимум е общо 10 точки.
3. Език на тестовите	Език 2 (английски, френски или немски)	

V. ДОПУСКАНЕ ДО КОНКУРСА И ПОКАНА ЗА ПОЛАГАНЕ НА ИЗПИТИ ПО МОДЕЛА „ЦЕНТЪР ЗА ОЦЕНЯВАНЕ“

1. Допускане до конкурса

Изпитната комисия ще оцени, въз основа на тяхната квалификация и професионален опит, тези кандидати, които:

- са получили една от най-високите сборни оценки (от кандидатите, които са постигнали изисквания минимум) на тестове а), б) и в) (раздел IV); и
- отговарят на условията за допускане до конкурса съгласно раздел III, според посоченото при електронната регистрация.

До конкурса ще бъдат допуснати 150 кандидати, т.е. 10 пъти повече от заявения брой на издържалите конкурса, посочен в раздел I от настоящата обява. Ако на последно място са двама или повече кандидати с еднаква оценка, всички те ще бъдат допуснати до етапа на подбор въз основа на квалификации и професионален опит. Електронните удостоверителни документи на кандидатите, които са под този праг, няма да бъдат разгледани.

2. Покана за полагане на изпити по модела „център за оценяване“: подбор въз основа на квалификации и професионален опит

Изпитната комисия ще избере, въз основа на техните квалификации и професионален опит, кандидатите, които да бъдат поканени да положат изпити по модела „център за оценяване“, след като определи критериите, по които ще се оценяват квалификациите и професионалният опит. Кандидатите ще бъдат оценени въз основа на информацията, която са предоставили във формуляра за електронна регистрация. Изпитната комисия ще избере кандидатите, които притежават квалификацията (качество и ниво на дипломите) и професионалния опит, които отговарят в най-голяма степен на естеството на задълженията, описани в настоящата обява, като изборът се извършва според изложените по-долу критерии:

Следните елементи ще се считат за предимство:

1. Допълнителна(и) диплома(и) по икономика (напр. докторска степен) в областта на: макроикономиката, микроикономиката (включително икономика на труда), иконометрията, паричната политика, международната икономика, публичните финанси и корпоративните финанси, освен дипломите, изисквани съгласно раздел III.2.1.
2. Професионален опит в областта на приложния икономически анализ.
3. Професионален опит в областта на приоритетите на икономическата политика на Комисията.

4. Публикации в рецензирани академични издания в областта на макроикономиката, микроикономиката (включително икономика на труда), иконометрията, паричната политика, международната икономика, публичните финанси или корпоративните финанси.
5. Участие в конференции и работни семинари в качеството на лектор или съавтор в областта на макроикономиката, микроикономиката (включително икономика на труда), иконометрията, паричната политика, международната икономика, публичните финанси или корпоративните финанси.
6. Професионален опит в областта на академичните изследвания в сферата на макроикономиката, микроикономиката (включително икономика на труда), иконометрията, паричната политика, международната икономика, публичните финанси или корпоративните финанси.
7. Професионален преподавателски опит в областта на макроикономиката, микроикономиката (включително икономика на труда), иконометрията, паричната политика, международната икономика, публичните финанси или корпоративните финанси.
8. Доказани умения да се изразяват на английски пред публика от специалисти и неспециалисти.
9. Професионален опит във воденето на дискусии и преговори на високо равнище.
10. Професионален опит в международни организации, особено в областта на икономическия надзор.
11. Доказани умения да изготвят аналитични и политически документи на английски език.

Въз основа на отговорите, дадени в карето „Оценка на таланта“ на формуляра за електронна регистрация, изборната комисия определя кандидатите, притежаващи най-подходящите квалификации и професионален опит и поставя оценки по следната схема:

- а) всеки критерий на подбор получава коефициент на тежест между 1 и 3 в зависимост от значението, което изпитната комисия му отрежда;
- б) изпитната комисия поставя оценка между 0 и 4 за всяка от квалификациите и професионалния опит на кандидата.

Получената от кандидата обща оценка представлява сборът от оценките, получени за всеки от критериите за подбор, умножени по съответния коефициент на тежест на критерия.

След това изпитната комисия класира ⁽¹⁾ ⁽²⁾ кандидатите по ред на техните оценки.

Броят на кандидатите, поканени да положат изпити по модела „център за оценяване“, ще бъде най-много 45, т.е. три пъти повече от заявения брой на издържалите конкурса, определен в настоящата обява. Този брой ще бъде публикуван на уебстраницата на EPSO (www.eu-careers.eu).

3. Проверка на предоставената от кандидатите информация

След приключване на изпитите по модела „център за оценяване“ и въз основа на резултатите, информацията, предоставена от кандидатите във формуляра за електронна регистрация, ще бъде проверена от Комисията по отношение на изпълнението на общите условия, и от изпитната комисия — по отношение на изпълнението на специалните условия и критериите за подбор. Ако по време на тази проверка се установи, че предоставената информация не е подкрепена с подходящи доказателства, съответните кандидати ще бъдат изключени от конкурса.

Проверката се извършва по низходящ ред на успеха за кандидатите, които са получили изисквания минимум на всички изпити а) — г) по модела „център за оценяване“, както и най-високата сборна оценка от тези изпити (вж. раздел VI). Тази проверка се извършва, докато се достигне прагът на броя кандидати (вж. раздел I). Удостоверителните документи на кандидатите, които са под този праг, не се разглеждат.

⁽¹⁾ Кандидатите, които не са поканени да положат изпит по модела „център за оценяване“, могат в рамките на 10 календарни дни от датата на обявяването на резултатите да поискат копие от съставения от изпитната комисия формуляр за оценка на техните квалификации и професионален опит.

⁽²⁾ Когато на последно място са двама или повече кандидати с еднаква оценка, всички те ще бъдат поканени да положат изпит по модела „център за оценяване“.

VI. КОНКУРС НА ОБЩО ОСНОВАНИЕ

1. Покана за полагане на изпити по модела „център за оценяване“	Ако сте получили една от най-високите оценки при подбора по квалификации професионален опит, както е посочено в раздел V, ще бъдете поканен/а — да участвате в работа по казус, която по принцип ще се проведе в Брюксел в течение на половин ден, - и — да участвате в другите изпити по модела „център за оценяване“, които по принцип ще се проведат в Брюксел в течение на един ден.
2. Център за оценяване	Ще бъдете оценяван/а въз основа на Вашата специфична компетентност в съответната област, както и въз основа на следните елементи на обща компетентност: — анализ и разрешаване на проблеми — комуникативни умения — постигане на качество и резултати — учене и развитие — определяне на приоритети и организиране — издръжливост — работа в екип — лидерски качества Повече информация за тези елементи на обща компетентност се съдържа в точка 1.2 от Наръчника относно конкурсите на общо основание. Общата компетентност и специфичната компетентност в съответната област ще бъдат оценявани с помощта на: а) работа по конкретен казус в областта на икономиката; б) упражнение в група; в) устно представяне, и г) структурирано интервю.
3. Езици за изпитите по модела „център за оценяване“	Език 2 (английски, френски или немски) за всички елементи от а) до г). При работата по конкретен казус (изпит а) ще бъдат проверени и познанията по основния Ви език (език 1).
4. Оценяване	Специфична компетентност от 0 до 100 точки изискван минимум: 60 точки Обща компетентност от 0 до 80 точки общо за всички елементи на обща компетентност (по 10 точки за всеки от елементите) изискван минимум: 3 точки за всеки елемент и 40 точки общо за осемте елемента на обща компетентност. Познаване на основния език 0 — 10 изискван минимум: 8 точки

VII. СПИСЪК НА ИЗДЪРЖАЛИТЕ КОНКУРСА

1. Включване в списъка на издържалите конкурса	Изпитната комисия вписва в списъка с издържали конкурса кандидати имената на кандидатите: — които отговарят на всички условия, описани в раздели III, IV и V; — които са получили изисквания минимум на всички изпити, посочени в раздел VI; — които са получили една от най-високите сборни оценки от изпитите, посочени в раздел VI; и — които не са били изключени от конкурса след проверка на предоставената от тях информация (както е посочено в раздел V.3). Броят на издържалите конкурса кандидати не може да превишава 15, както е посочено в раздел I ⁽³⁾. Списъкът с издържалите конкурса кандидати е валиден до 31.12.2012 г.
2. Класиране	Списъкът ще бъде съставен по групи по успех (най-много 4 групи) и по азбучен ред във всяка група по успех.

VIII. КАК ДА КАНДИДАДСТВАТЕ?

1. Електронна регистрация	Регистрацията трябва да бъде извършена по електронен път съгласно процедурата, посочена на уебстраницата на EPSO. Краен срок: 25 ноември 2010 г. до 12 часа (на обяд), брюкселско време.
2. Подаване на пълното досие за кандидатстване	Ако сте сред кандидатите, поканени да положат изпити по модела „център за оценяване“, на по-късен етап и при поискване трябва да подадете пълно досие за кандидатстване (подписана разпечатка на формуляра за кандидатстване и съответните удостоверителни документи, включително при необходимост документите, удостоверяващи Вашите отговори в карето „Оценка на таланта“ (вж. раздел V.2). Краен срок: крайният срок ще Ви бъде съобщен чрез Вашия EPSO профил. Ред и условия: вж. също точка 2.2 от Наръчника относно конкурсите на общо основание.

⁽³⁾ Ако за последното място има няколко кандидати с еднакъв резултат, всички те ще бъдат вписани в списъка на издържалите конкурса.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Обръщаме внимание, че следните точки

- 3.2
- 6.2
- 6.3

от Наръчника относно конкурсите на общо основание, публикуван в Официален вестник C 184A от 8 юли 2010 г., не се прилагат по отношение на този конкурс.

— **Точка 3.2 „Съобщаване на информация от кандидатите на EPSO“ се заменя със следния текст:**

За всяка кореспонденция със секретариата на този конкурс следва да използвате функционалната пощенска кутия за конкурса EPSO-COM-AD-17-10@ec.europa.eu, след като сте се уверили, че търсената от Вас информация не се съдържа в обявата за конкурса, в Насоките относно конкурсите на общо основание, на уебсайта на EPSO или в рубриката „Често задавани въпроси“ ⁽¹⁾.

За да се гарантира независимостта на изпитната комисия, всякакви преки или непреки контакти на кандидатите с членовете на комисията са строго забранени и могат да доведат до изключване от конкурса. Цялата кореспонденция на вниманието на изпитната комисия трябва да бъде адресирана единствено до секретариата на изпитната комисия, който ще ѝ я предаде, на функционалната пощенска кутия EPSO-COM-AD-17-10@ec.europa.eu.

EPSO и Комисията следят за прилагането на принципите на кодекса за добро административно поведение ⁽²⁾, включително в кореспонденцията на EPSO с кандидатите. В съответствие със същите принципи обаче EPSO си запазва правото да прекрати всякаква кореспонденция, ако кореспонденцията, която получава от кандидатите е неуместна — т.е. повтаряща се, обидна или безпредметна.

В цялата кореспонденция относно дадена кандидатура кандидатите трябва да посочат своето име, както е записано във формуляра за кандидатстване, номера на конкурса и номера, получен при електронната регистрация.

— **Точка 6.2 „Искания за преразглеждане“ се заменя със следния текст:**

Може да подадете искане за преразглеждане, ако:

- EPSO и Комисията не са спазили разпоредбите, уреждащи конкурсната процедура,
- изпитната комисия не е спазила разпоредбите, уреждащи нейната работа.

Обърнете внимание, че изпитната комисия има широки правомощия за преценка, за да определи доколко Вашите отговори са верни или грешни. Ето защо може да оспорите получените от Вас точки единствено ако е допусната очевидна правна или фактическа грешка.

Ако искането Ви е в рамките на правомощията на изпитната комисия, секретариатът на изпитната комисия ще предаде писмото Ви на нейния председател, като ще получите отговор в най-кратки срокове.

Ред и условия:

Надлежно мотивираното искане трябва да бъде подадено в срок от 10 календарни дни, считано от датата, на която писмото е изпратено до Вашия EPSO профил:

- по електронен път на функционалната пощенска кутия на конкурса EPSO-COM-AD-17-10@ec.europa.eu.

В полето „Относно“ на писмото посочете:

- номера на конкурса,
- Вашия номер на кандидат,
- текста „Request for review“ ⁽³⁾,
- до кой етап ⁽⁴⁾ на конкурса (напр. тестове, недопускане, център за оценяване) се отнася Вашето искане.

⁽¹⁾ Обозначена с FAQ на уебсайта на EPSO.

⁽²⁾ ОВ L 267, 20.10.2000 г., стр. 63.

⁽³⁾ Този текст се изписва единствено на английски, френски или немски език.

⁽⁴⁾ Този текст се изписва единствено на английски, френски или немски език.

— **Точка 6.3 „Начини за обжалване“ се заменя със следния текст:**

На всеки етап от конкурсната процедура, ако считате, че EPSO, Комисията или изпитната комисия са действали по несправедлив начин или са нарушили:

- разпоредбите, уреждащи конкурсната процедура, или
- разпоредбите от обявата за конкурса,

и в резултат на това са били засегнати Вашите интереси, можете да обжалвате по следните начини:

- да подадете *административна жалба* на основание член 90, параграф 2 от Правилника ⁽⁵⁾:

по пощата на следния адрес:

Secretariat of the selection board for competition COM/AD/17/10
EPSO — European Personnel Selection Office
C-25
1049 Brussels

или с електронна поща на функционалната кутия на изпитната комисия EPSO-COM-AD-17-10@ec.europa.eu.

В полето „Относно“ на писмото посочете:

- номера на конкурса,
- Вашия номер на кандидат,
- текста „Complaint under Article 90(2)“ ⁽⁶⁾,
- до кой етап ⁽⁷⁾ от конкурса се отнася Вашата жалба.

Обърнете внимание, че изпитните комисии разполагат с широки правомощия за преценка и действат в пълна независимост. Решенията на изпитните комисии не могат да бъдат отменени от назначаващия орган, освен в случаи на очевидно нарушаване на правилата, които уреждат дейността на изпитните комисии. В такъв случай решението на изпитната комисия може да бъде обжалвано пряко пред Съда на публичната служба на Европейския съюз, без да е необходимо предварително обжалване по член 90, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица, за разлика от жалби, подадени срещу решения на EPSO или Комисията, за които първо се следва процедурата по член 90, параграф 2.

- да подадете *съдебна жалба* на основание на член 270 от Договора за функционирането на Европейския съюз и на член 91 от Правилника за длъжностните лица до:

European Union Civil Service Tribunal
Boulevard Konrad Adenauer
2925 Luxembourg
Luxembourg

Имайте предвид, че жалбите, отнасящи се до грешка в оценката във връзка с общите критерии за допускане до конкурса, които не са в рамките на правомощията на изпитната комисия, могат да бъдат разглеждани от Съда на публичната служба само ако преди това е била подадена административна жалба по член 90, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица, съгласно реда, описан по-горе.

За реда и условията за подаване на жалба посетете уебсайта на Съда на публичната служба на Европейския съюз (http://curia.europa.eu/jcms/jcms/T5_5230).

За тези два вида процедури сроковете (вж. Правилника за длъжностните лица, изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 723/2004 на Съвета от 22 март 2004 г., публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз* L 124 от 27 април 2004 г. — <http://eur-lex.europa.eu>) започват да текат от момента на уведомяването за акта, нанасящ вреда.

⁽⁵⁾ Правилник за длъжностните лица и условия за работа на другите служители на Европейските общности:
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20080501:BG:PDF>

⁽⁶⁾ Този текст се изписва единствено на английски, френски или немски език.

⁽⁷⁾ Този текст се изписва единствено на английски, френски или немски език.

ПРЕГЛЕД НА БРОЕВЕТЕ НА ОВ СЕРИЯ С А „КОНКУРСИ“

По-долу е даден списък на броевете от серия С А, публикувани през настоящата година.

Освен ако не е посочено друго, броевете на ОВ са публикувани във всички езикови варианти.

5	(FR)	201
9		204 (EN/FR)
19	(FR)	219
23	(DE/ES/PT)	227 (EN/FR)
28		236
48		238
53		242 (BG/LT/LV/MT/PL/RO/SK/SL)
56		248 (DA/DE/EN/LT/NL/RO)
57		249
60		253
61	(DE/EN/FR)	254 (DE/EN/FR)
62		256 (RO)
64		257 (CS/PL)
66	(BG/RO)	261
67	(ES)	262
70	(PT)	265
73	(FI)	266 (RO)
74	(SV)	269 (BG/CS/LT/PL/RO/SK)
91		278
95		285 (EN/ES/FR/NL)
104		286 (HU)
110		287 (DE/EN/FR)
116	(ET)	289
119		
129	(EL)	
137	(LT/LV/MT)	
138	(BG/CS/LT/PL/RO/SK)	
143	(DE/EN/FR)	
144	(DE/EN/FR)	
146	(DA/FI/MT)	
147	(FI)	
149	(IT)	
150	(BG/CS/LT/PL/RO/SK)	
151		
155		
156	(PL)	
157		
163		
164		
171	(IT)	
178	(DE/EN/FR)	
184		
188	(DA/DE/EN/FR/SL)	
190		
191		
192	(DE/EN/FR)	
196	(BG/EN/NL/RO/SL)	

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2010 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на CD-ROM	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на CD-ROM (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), CD-ROM, две издания на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в един общ многоезиков CD-ROM.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

През 2010 г. CD-ROM форматът ще бъде заменен с DVD формат.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG